



D Stangenlängen bei
E-Öffner Kombinationen Serie 6000
GB Length of bolts for
E-opener combinations 6000 serie

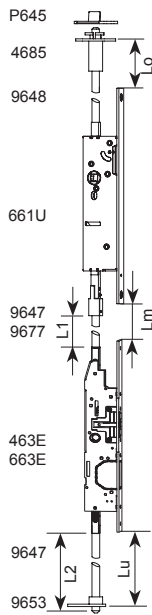
F Longueurs de tringles pour les
combinaisons de ouverture électrique
I Lunghezze aste per combinazioni
apriporta elettrico

EN 179

Art.Nr.	SL 245mm (661U) 270mm (463E, 663E)	270mm (661U) 270mm (463E, 663E)
9648	L = Lo + 29mm	L = Lo + 56mm
9647	L ₁ = Lm - 47mm	L ₁ = Lm - 34mm
9677	L ₁ = 131mm	L ₁ = 146mm
9647	L ₂ = Lu + 14mm	L ₂ = Lu + 14mm

Art.Nr.	SL 245mm (661U) 270mm (463E, 663E)	270mm (661U) 270mm (463E, 663E)
9648	L = Lo - 17mm	L = Lo + 11mm
9647	L ₁ = Lm - 47mm	L ₁ = Lm - 34mm
9677	L ₁ = 131mm	L ₁ = 146mm

Art.Nr.	SL 245mm	270mm
9650	L = Lo - 4mm	L = Lo + 23mm

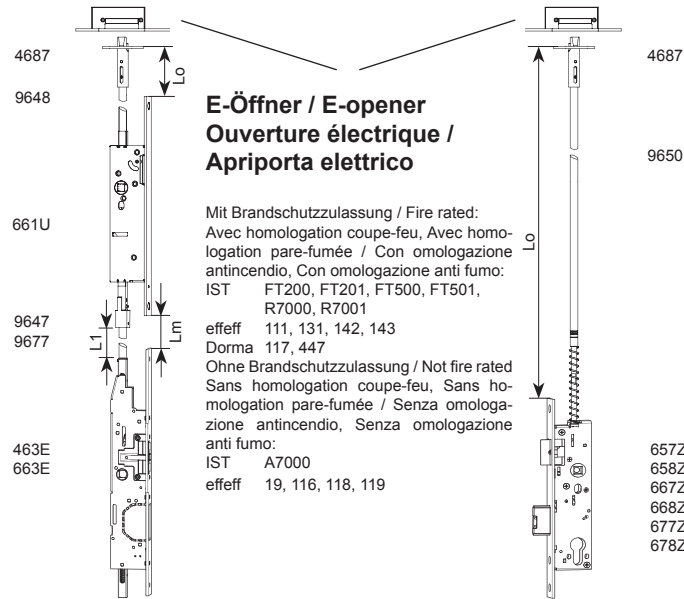


Bei Bedarf kann auf die untere Treibriegelstange verzichtet werden.

On demand you can pass on the lower shoot bolt.

Si besoin est, il est possible de ne pas mettre la tringle à contre-basculé inférieure.

In caso di bisogno si può rinunciare all'asta inferiore del catenaccio.



E-Öffner / E-opener
Ouverture électrique /
Apriporta elettrico

Mit Brandschutzzulassung / Fire rated:
Avec homologation coupe-feu, Avec homologation pare-fumée / Con omologazione antincendio, Con omologazione anti fumo:
IST FT200, FT201, FT500, FT501, R7000, R7001
effeff 111, 131, 142, 143
Dorma 117, 447
Ohne Brandschutzzulassung / Not fire rated
Sans homologation coupe-feu, Sans homologation pare-fumée / Senza omologazione antincendio, Senza omologazione anti fumo:
IST A7000
effeff 19, 116, 118, 119

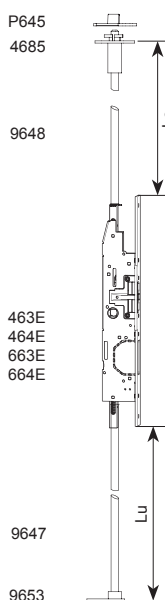
657Z 457Z
658Z 458Z
667Z 467Z
668Z 468Z
677Z 477Z
678Z 478Z

EN 179 & 1125

Art.Nr.	SL 270mm
9648	L = Lo - 21mm
9647	L = Lu + 14mm

Art.Nr.	SL 270mm
9648	L = Lo - 67mm

Art.Nr.	SL 245mm	270mm
9650	L = Lo - 4mm	L = Lo + 23mm

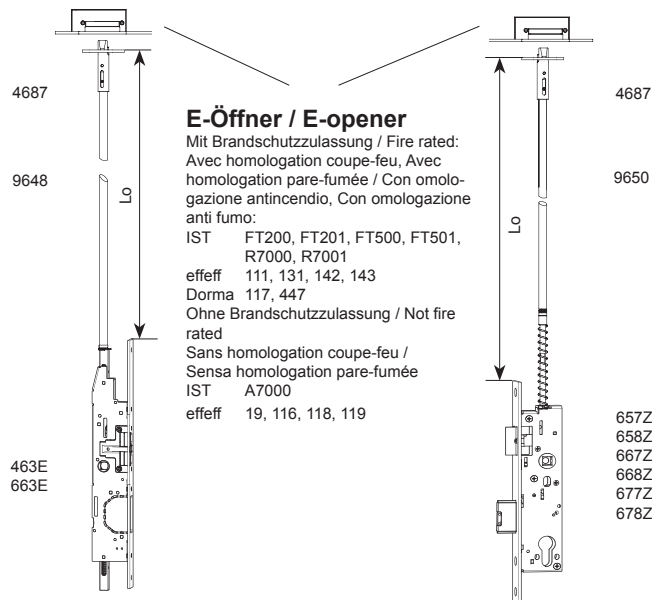


Bei Bedarf kann auf die untere Treibriegelstange verzichtet werden.

On demand you can pass on the lower shoot bolt.

Si besoin est, il est possible de ne pas mettre la tringle à contre-basculé inférieure.

In caso di bisogno si può rinunciare all'asta inferiore del catenaccio.



E-Öffner / E-opener

Mit Brandschutzzulassung / Fire rated:
Avec homologation coupe-feu, Avec homologation pare-fumée / Con omologazione antincendio, Con omologazione anti fumo:
IST FT200, FT201, FT500, FT501, R7000, R7001
effeff 111, 131, 142, 143
Dorma 117, 447
Ohne Brandschutzzulassung / Not fire rated
Sans homologation coupe-feu / Senza homologation pare-fumée
IST A7000
effeff 19, 116, 118, 119

657Z 457Z
658Z 458Z
667Z 467Z
668Z 468Z
677Z 477Z
678Z 478Z

Leistungserklärungen im Rahmen der neuen Bauproduktenverordnung sowie weitere Informationen unter www.wilka.de.
Further information and performance descriptions concerning the construction products see: www.wilka.de

Technische Änderungen vorbehalten.
Leaving technical details.
Changements technique réservés.
Riservati i cambiamenti tecnici.

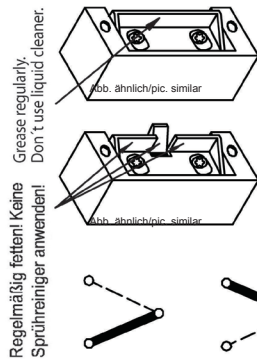


SCHLIESSTECHNIK Plans de connexion ouverture électrique

Anschlusspläne
Connecting diagrams

Lo schema apriporta elettrico

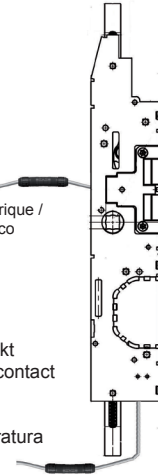
10-28V:



V	A	⏰
10-28 V	200-300mA	Ein-schalt-strom
	50mA	∞

E-Öffner
E-opener
Ouverture électrique /
Apriporta elettrico

Riegelschaltkontakt
Dead bolt switch contact
contact de pêne
contatto della serratura



Empfohlene Zuleitungsquerschnitte
recommended supply line profiles

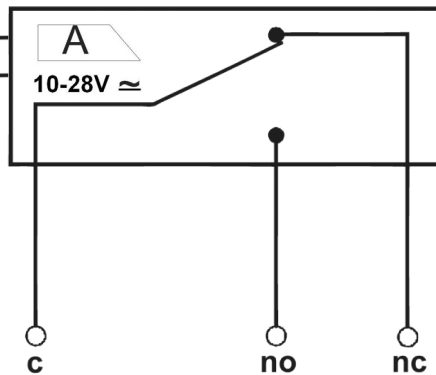
Bis / up to 10 m: 0,09 mm² (ø 0,33mm)
Bis / up to 20 m: 0,18 mm² (ø 0,47mm)
Bis / up to 50 m: 0,44 mm² (ø 0,75mm)

Recommandé sections des câbles d'amorce
Raccomandazione conduttura sezione

à / fino 10 m: 0,09 mm² (Ø 0,33 mm)
à / fino 20 m: 0,18 mm² (Ø 0,47 mm)
à / fino 50 m: 0,44 mm² (Ø 0,75 mm)

E-Öffner ET30, ET40 / E-opener ET30, ET40
Ouverture électrique ET30, ET40 /
Apriporta elettrico ET30, ET40

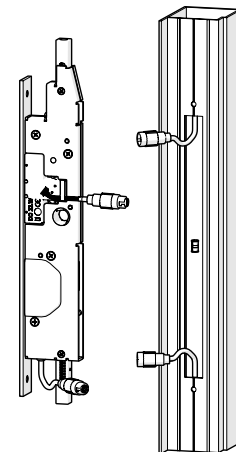
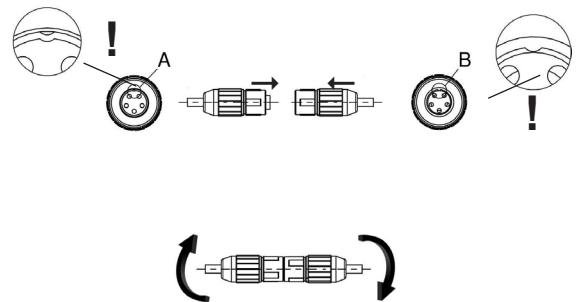
grün/green +
weiß/white -
vert/verde +
blanc/bianco -



Kontaktbelastung/
contact load
max. 30 V / 0,5 A
taille d'un contact/
carico sull contatto
max. 30 V / 0,5 A

braun/brown
maron/brun
gelb/yellow
jaune/giallo
grau/grey
gris/bigio

Stecker / Plug
Connecteur / Presa



Riegelschaltkontakt / Dead bolt switch contact
Contact de pêne comutateur / Contatto della serratura

vert/ grün/
verde green

nicht angeschlossen
not plugged
ne pas reccorder
non connesso

blanc/ weiß/
bianco white

Kontaktbelastung /
Contact load max.
30V, 2A

taille d'un contact/
carico sull contatto
max. 30V, 2A

braun / brown
maron / brun
gelb / yellow
jaune / giallo
grau / grey
gris/bigio

Leistungserklärungen im Rahmen der neuen
Bauproduktenverordnung sowie weitere Informationen
unter: www.wilka.de
Further information and performance descriptions concern-
ing the construction products see: www.wilka.de
Informations et description d'alimentation voir:
www.wilka.de
Informazione e descrizione della prestazione:
www.wilka.de

Die Anleitungen bzw. Anweisungen müssen vom Monteur an den Benutzer wei-
tergegeben und von diesem bis zum Ende der Nutzung aufbewahrt werden.

The instructions and directions should be passed to the end user
by the installer and keep reliably up to the end
of the working life.

Les instructions doivent être remises par l'installateur à l'utilisateur qui
doit les conserver jusqu'à ce que la serrure ne serve plus.

Il libretto di istruzioni o le istruzioni dovranno essere consegnate dal
montatore all'utente e da questi conservate fino al termine della loro
utilizzazione.